

MY CANDLES

In the Window

Traditional Hanukkah

Arranged by Brendan McBrien

INSTRUMENTATION

Conductor Score	1
Violin I	8
Violin II	8
Viola	5
Cello	5
String Bass	5
Percussion	2
(Suspended Cymbal/Triangle, Bongos/Orchestra Bells)	

The lovely and haunting melody of this traditional Hanukkah song is combined with an original melody that appears between verses to create a beautiful addition to the holiday repertoire!

PROGRAM NOTES

This traditional Hanukkah song (sometimes known as “In the Window”) is a lovely and haunting melody written in strophic form. A strophic song has only one phrase of melodic material with changing text to give variation. A classic example of strophic form is the children’s song “The Wheels on the Bus Go Round and Round” which has an eight-bar melody with changing lyrics about the wheels, the people, the horn, and the wipers on the bus. In this traditional song, the text is the same for each verse, except the last line, which changes for each of the eight nights of Hanukkah.

“In the window where you can see the glow
Of my menorah on newly fallen snow,
I will light just one little candle,
On this the first night of Hanukkah”

NOTES TO THE CONDUCTOR

In creating an arrangement of this lovely song, I chose to create a B section for the melody. This is a composed tune that I thought fitting to complement the traditional melody (first heard in bar 10). I use this composed material as the introduction and then appears between verses.



My Candles

In the Window

CONDUCTOR SCORE

Duration - 3:00

Traditional Hanukkah
Arranged by Brendan McBrien

Moderato (♩ = 72)

Violins

Viola

Cello

String Bass

Optional Percussion

(Suspended Cymbal/Triangle,
Bongos/Orchestra Bells)

Musical score for measures 1-3. The score includes staves for Violins I and II, Viola, Cello, String Bass, and Optional Percussion. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is Moderato (♩ = 72). The dynamics are marked *mf* *espressivo*. The optional percussion part includes a suspended cymbal with a dynamic range from *mp* to *f*. A large red watermark 'Preview Only' is overlaid on the score.

Vlms.

Vla.

Cello

Str. Bass

Opt. Perc.

Musical score for measures 4-7. The score includes staves for Violins I and II, Viola, Cello, String Bass, and Optional Percussion. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is Moderato (♩ = 72). The dynamics are marked *mp* and *f*. The optional percussion part includes a suspended cymbal with a dynamic range from *mp* to *f*. A large red watermark 'Preview Only' is overlaid on the score.

8 Più mosso (♩ = 84)

Vlns. I
mp

Vlns. II
mp

Vla.
mp
pizz.

Cello
mp
pizz.

Str. Bass
mp
pizz.

Opt. Perc.
Tri.
mp

Bongos (with sticks)
mp

8 9 10 11

Vlns. I

Vlns. II

Vla.

Cello

Str. Bass

Opt. Perc.

12 13 14 15

19

Vlns. I *pizz.*

Vlns. II *mp pizz.*

Vla. *mp arco - Soli*

Cello *mf arco*

Str. Bass *mp arco*

Opt. Perc. *mp* Sus. Cym. (soft mallets)

16 17 18 19

Vlns. I

Vlns. II

Vla. *4*

Cello

Str. Bass

Opt. Perc. *p*

20 21 22 23

Vlns.
I
II

Vla.

Cello

Str. Bass

Opt. Perc.

To Orch. Bells

p

24 25 26 27

Vlns.
I
II

Vla.

Cello

Str. Bass

Opt. Perc.

Orchestra bells

p *poco legato* *arco* *p* *mf*

28 29 30 31

I
Vlns.

II

Vla.

Cello

Str. Bass

Opt. Perc.

32 33 34 35

I
Vlns.

II

Vla.

Cello

Str. Bass

Opt. Perc.

37 38 39

mp
Soli

mf
arco - Soli

mf
arco

mp
arco

mp

Vlns.
I
II

Vla.

Cello

Str. Bass

Opt. Perc.
Sus. Cym. (soft mallets)

mp \longleftarrow \longrightarrow *f*

40 41 42 43

Vlns.
I
II

Vla.
pizz.

Cello
pizz.

Str. Bass
mf
pizz.

Opt. Perc.

44 45 46 47

48

Vlns. I
mf

Vlns. II
mf

Vla.
mp

Cello
mp

Str. Bass
mp

Opt. Perc.
mp
Tri.

Bongos (play on rim) 48 49 50

Vlns. I
-4 -2 -1

Vlns. II

Vla.

Cello

Str. Bass

Opt. Perc.

51 52 53 54

57

Vlns. I
Vlns. II
Vla.
Cello
Str. Bass
Opt. Perc.

mp Soli
mf (pizz.)
mp arco
mf arco -4
mp
 To Orch. Bells
 Orch. Bells
mp

55 56 57

Vlns. I
Vlns. II
Vla.
Cello
Str. Bass
Opt. Perc.

3 2
 -1 4 0 -1
 V

58 59 60 61

I
Vlns.
II
Vla.
Cello
Str. Bass
Opt. Perc.

62 63 64 65

66 arco - Solo
Vlns.
II
Vla.
Cello
Str. Bass
Opt. Perc.

mp Solo mp p p p Tri. mp

66 67 68 69

Bongos (play on rim)

Vlns. I *pizz. (Solo)*
pp

Vlns. II *pizz. (Solo)*
pp

Vla.

Cello

Str. Bass

Opt. Perc.

70 71 72 73

Vlns. I *Tutti pizz.*
pp

Vlns. II *Tutti pizz.*
pp

Vla. *pp*

Cello *pp*

Str. Bass *pp*

Opt. Perc. *pp*

74 75 76 77